

**11.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO  
SOBRE LAS INFRAESTRUCTURAS DE DATOS ESPACIALES MARINOS  
(MSDIWG)  
24-25 de febrero**

**REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DEL OGC  
SOBRE EL DOMINIO MARINO  
26 de febrero**

**REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DEL UN-GGIM SOBRE  
INFORMACIÓN GEOESPACIAL MARINA  
26-28 de marzo**

***Rostock-Warnemünde, Alemania***

<b>Contribución al Programa de Trabajo de la OHI del 2020</b>	
Tarea 3.7.1	Organizar, preparar e informar sobre las reuniones anuales del Grupo de Trabajo sobre Infraestructuras de Datos Marinos Espaciales (MSDIWG).
Tarea 3.7.4	Coordinar actividades pertinentes con el Grupo de Trabajo del Consorcio Geoespacial Abierto (OGC) sobre el Dominio Marino (Marine DWG)
Tarea 1.1.12.1	Mantener una relación con las organizaciones de las Naciones Unidas (NN.UU.) incluyendo al Comité de Expertos sobre la Gestión de Información Geoespacial Global (UN-GGIM) y al GT sobre Información Geoespacial Marina (WG-MGI)

La 11.<sup>a</sup> reunión del Grupo de Trabajo sobre las Infraestructuras de Datos Espaciales Marinos (MSDIWG11) se celebró en Rostock-Warnemünde, Alemania, y fue organizada por el Servicio Hidrográfico Alemán (BSH), los días 24 y 25 de febrero del 2020. La reunión fue presidida por el Sr. Jens Peter WEISS HARTMANN (Dinamarca). Asistieron a la reunión 29 delegados de 19 Estados Miembros (Alemania, Australia, Brasil, Canadá, Croacia, Dinamarca, Estados Unidos, Italia, Jamaica, Japón, México, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, República de Corea, Rumania y Singapur) y 12 representantes de organizaciones observadoras y miembros de la industria, en total 41 participantes. El Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES representó a la Secretaría de la OHI.



**Los participantes de la 11.ª Reunión del MSDIWG**

La reunión fue inaugurada por el Sr. Stefan GRAMMANN, de la Administración Federal de Vías Navegables y Transporte Marítimo de Alemania (WSV), quien dio la bienvenida a los participantes y destacó la importancia de la cooperación internacional y la pertinencia de las Infraestructuras de Datos Marinos Espaciales (MSDI) para el desarrollo y el uso sostenibles de los océanos, mares y aguas interiores en consonancia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. La reunión fue seguida de una reunión de medio día del Grupo de Trabajo sobre el Dominio Marino (DWG) del OGC, celebrada el 26 de febrero, y de la segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre Información Geoespacial Marina del Comité de Expertos de las NN.UU. en Gestión de la Información Geoespacial Mundial (UN-GGIM).

En la reunión se examinó el contenido del material de formación en línea sobre las MSDIs financiado por Dinamarca y elaborado por IIC Technologies. El curso está estructurado en dos niveles, el nivel de orientación está destinado a los responsables de la toma de decisiones, posiblemente de nivel superior, no necesariamente de formación hidrográfica, que están implicados en los datos geoespaciales marinos. El segundo nivel está destinado a estudiantes que son profesionales en materia de datos geoespaciales marinos pero que tienen poca experiencia en MSDIs. Está diseñado como un curso introductorio de un día de duración sobre los fundamentos de los conceptos, la teoría y la práctica en materia de MSDIs y puede ser impartido o aprendido de forma autodidacta. Las próximas etapas incluyen una revisión del material de formación basado en las contribuciones recibidas y en la traducción al Francés, al Español y a otros idiomas a medida que se vaya disponiendo de recursos. En el sitio web de la OHI hay enlaces disponibles a la versión inglesa del material (textos y vídeos):

<https://iho.int/en/body-of-knowledge>



# Marine Spatial Data Infrastructures Fundamentals



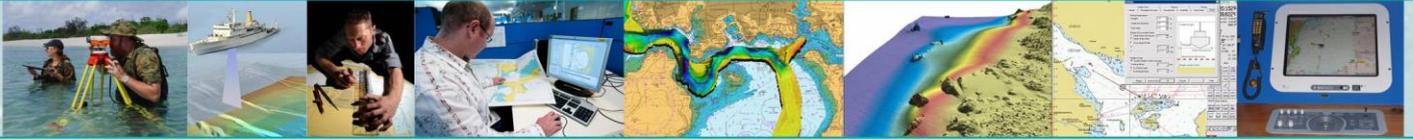
Produced by  IIC TECHNOLOGIES

***Material de formación elaborado con la contribución en especies de la Agencia danesa de geodatos***

Se finalizó un vídeo producido por la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA) en el que se explicaban las MSDIs y su importancia, y fue presentado a los participantes en Inglés. Se crearon versiones en Español y en Francés, en cooperación con los servicios hidrográficos de Francia y España. Los participantes demostraron interés en traducirlo a otros idiomas. Se está creando un espacio dedicado en el sitio web de la OHI, con enlaces a los vídeos. El video de 4 minutos de duración constituye una herramienta para crear una sensibilización sobre la importancia de las MSDIs.

Los participantes examinaron el resultado del cuestionario para evaluar el estado de madurez de las MSDIs y de la Planificación Espacial Marina, y se recibieron 41 respuestas de Estados Miembros y del Líbano. La reunión convino trabajar en una publicación en línea sobre las MSDIs, actualizada permanentemente por los Estados Miembros mediante el Sistema de Formularios en línea de la OHI, similar a la Publicación de la OHI C-55 - *Estado de los Levantamientos Hidrográficos y la Cartografía a nivel mundial*. Los participantes consideraron el impacto del proyecto de Plan Estratégico revisado de la OHI para el periodo 2021-2026 y la implementación de los Indicadores de Rendimiento Estratégicos pertinentes a través de un portal, en coordinación con el Equipo de Proyecto sobre los Principios Rectores Compartidos (PPT) del IRCC.

La reunión también examinó el resultado del Estudio de Desarrollo OHI-OGC del Concepto MSDI (CDS), financiado por la NGA de EE.UU.. El objetivo del CDS fue demostrar a las partes interesadas la diversidad, la riqueza y el valor de una SDI marina, específicamente



los datos, el análisis, la interoperabilidad y los servicios IT asociados – incluyendo los servicios web - para abordar las necesidades del dominio marino. Este estudio también está disponible en: <https://iho.int/en/body-of-knowledge> y puede dar lugar a un Proyecto piloto para un caso de uso de una MSDI.

Se consideraron también la revisión y una actualización de la Publicación de la OHI C-17 - *Infraestructuras de Datos Espaciales: «La Dimensión Marina» - Guía para los Servicios Hidrográficos*, a la luz de la hoja de ruta y de la vitrina de la S-100, del contenido de la Estructura de Información Geoespacial Integrada (IGIF) del UN-GGIM y de la identificación de casos de uso. La reunión también identificó la necesidad de seguir progresando en la definición de los aspectos de la calidad y la integridad de datos relacionados con la MSDI y en cómo se progresará con el IRCC y el HSSC, en consonancia con el esquema de protección de datos de la S-100.

Los participantes trabajaron además en la Batimetría Participativa (CSB), en los beneficios de las cartas mejoradas, y en el impacto del proyecto de Principios WENS para los servicios y en su impacto en el MSDIWG. Se presentaron informes nacionales sobre el estado de las MSDIs y las MSPs, las lecciones aprendidas, los desafíos y los logros. La Academia y la industria hicieron presentaciones sobre casos de uso de MSDIs y MSPs, sobre aspectos relativos a la política de las MSDIs y sobre la importancia de un MSDI en relación con los objetivos del Proyecto *Seabed 2030* de GEBCO.

Entre los casos de uso, de particular interés fueron las MSPs para altamar con respecto al Derecho del Mar, la gestión de las aguas interiores en África, la optimización de las rutas marítimas para la industria naviera, las respuestas a los desastres utilizando la Inteligencia Artificial Integrada (AI) y las capas marinas (MLs), el potencial de generación de energía eólica offshore, la cadena de suministro de ingeniería offshore y el desarrollo de una MSDI mundial para el sistema de las NN.UU.. Estos casos de uso también se hicieron con el objetivo de reforzar la cooperación con el UN-GGIM/WG-MGI.

### **Próxima reunión**

La 12.<sup>a</sup> reunión del MSDIWG se celebrará en Singapur, del 12 al 16 de abril del 2021, antes de la Semana Marítima de Singapur (SMW). Están previstos una sesión técnica conjunta con el GT sobre el Dominio Marino (DWG) del OGC y un Foro Abierto del MSDI.

### **Grupo de Trabajo del OGC sobre el dominio marino**

La 11.<sup>a</sup> reunión del I MSDIWG fue seguida de una reunión conjunta con el Grupo de Trabajo sobre el Dominio Marino (DWG) del OGC. La reunión fue presidida por el Sr. Sebastián CARISIO (EE.UU., y Vicepresidente del MSDIWG de la OHI) y el Sr. Jonathan PRITCHARD (RU). Los participantes examinaron la elaboración de una página Wiki para el DWG marino, el camino a seguir con el CDS OHI-OGC, la elaboración de una Guía sobre Normas para la Gente Común, el progreso logrado con el Proyecto sobre Límites y Fronteras Marinos, el impacto de la Georregulación Marina de la ISO, entre otros.



### **Grupo de Trabajo del UN-GGIM sobre Información Geoespacial Marina (WG-MGI2)**

La 2.<sup>a</sup> Reunión del GT-MGI del UN-GGIM estuvo compuesta en su mayoría por representantes de los Servicios Hidrográficos de los Estados Miembros de la OHI. El GT tiene como objetivo desempeñar un papel principal en las políticas en materia de información geoespacial marina a nivel mundial para apoyar el bienestar de miles de millones de habitantes que dependen de masas de agua continentales sostenibles y vías navegables, zonas costeras, mares y océanos. El GT proporciona un foro para el diálogo y la coordinación entre los Estados Miembros, y entre éstos y la Organización Hidrográfica Internacional, el sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales pertinentes, a fin de mejorar la cooperación mundial y de mejorar la disponibilidad y la accesibilidad de la información geoespacial marina.

Los co-presidentes de los Estados Unidos y de Burkina Faso informaron sobre los progresos realizados desde la última reunión y destacaron la importancia del apoyo recibido de la OHI. La reunión recibió informes sobre las MSDIs, la iniciativa de la OHI sobre batimetría participativa, el Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital, el Proyecto *Seabed 2030*, la estructura de la S-100 y las actividades conexas de la OHI. La reunión examinó los resultados y las conclusiones del ejercicio de casos de uso, con actividades de desglose encaminadas a comprender los desafíos, las oportunidades y las soluciones viables para hacer que la información geoespacial marina esté disponible y accesible para una multiplicidad de aplicaciones.



**Los participantes de la 2.<sup>a</sup> reunión del Grupo de Trabajo del UN-GGIM sobre Información Geoespacial Marina**



## 14.<sup>a</sup> REUNIÓN DE LA COMISIÓN HIDROGRÁFICA DEL ATLÁNTICO SUROCCIDENTAL (CHATSO)

Niteroi, Brasil, 9 y 10 de marzo

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2020

Tarea 3.2.1.13

Preparación de e información sobre reuniones de la Comisión Hidrográfica del Atlántico Suroccidental (CHATSO)

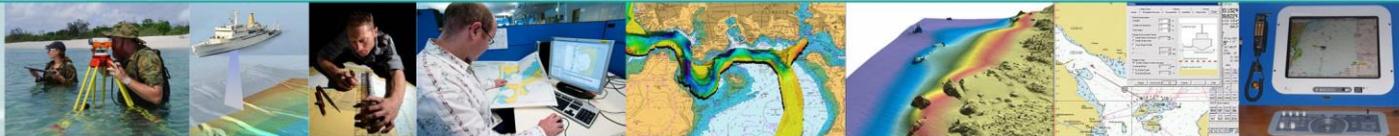
La 14.<sup>a</sup> reunión de la Comisión Hidrográfica del Atlántico Suroccidental (CHATSO) se celebró los días 9 y 10 de marzo en Niterói, Brasil, y fue organizada por la Dirección de Hidrografía y Navegación (DHN) (el Servicio Hidrográfico del Brasil). Asistieron 22 delegados a la reunión, que fue presidida por el Capitán de Navío Pablo TABÁREZ (Uruguay). Estuvieron representados dos de los tres Estados Miembros de la OHI de la Comisión, Brasil y Uruguay, junto con un Miembro Asociado, Paraguay, y un Estado Observador, Bolivia. Argentina no estuvo representada en la reunión. Una parte interesada de la industria (Shield Defensa) participó en la reunión en calidad de Observador. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Director Mustafa IPTES.

El Director IPTES informó sobre los asuntos corporativos de la OHI y sobre las actividades del programa de trabajo actual. Se informó a los participantes sobre la preparación de la 2.<sup>a</sup> Sesión de la Asamblea y también sobre el posible impacto del Coronavirus (COVID-19) en las actividades de la OHI. Se invitó a los Miembros a contribuir en los proyectos de Batimetría Participativa y al Proyecto *Seabed 2030* de GEBCO.

En la reunión se celebraron reuniones informativas de los Miembros, los Miembros Asociados y los Estados observadores, que se centraron en los logros, los retos, las lecciones aprendidas y las oportunidades de participación. También se discutió sobre las actualizaciones de las ISMs EME y sobre los requisitos en materia de creación de capacidades. La CHAtSO examinó medidas para aumentar la sensibilización sobre la importancia de la hidrografía en Paraguay y en Bolivia y sobre la importancia de convertirse en Estados Miembros de la OHI y de los beneficios de la hidrografía como parte de la infraestructura nacional.

En la reunión también se examinaron los desarrollos de las ENC's de las aguas continentales en cooperación con el Grupo de Armonización de ENC's interiores (IEHG) y los progresos en las actividades relativas a las MSDIs en la región.

El 10 de diciembre, después de la 14.<sup>a</sup> Conferencia de la CHAtSO, se celebró un Seminario de Creación de Capacidades de la OHI referente a la Sensibilización sobre la importancia de la hidrografía. El Director IPTES hizo una presentación sobre «La importancia de la hidrografía y los roles de la OHI» para los participantes del seminario.



La próxima Conferencia de la CHAtSO se celebrará en marzo del 2021 en Montevideo, Uruguay. La fecha exacta está pendiente de confirmación.



*Los participantes de la 14.ª reunión de la CHAtSO.*



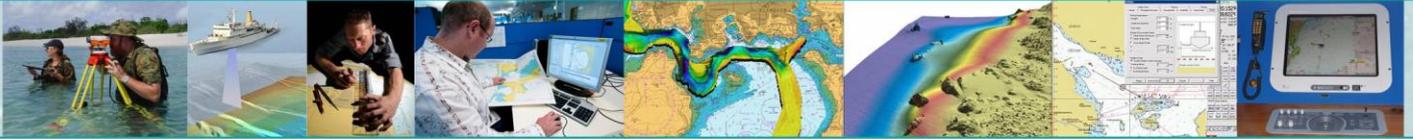
## 5.ª REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA S-100 (S-100WG) Taunton, Reino Unido (RU), 3 a 6 de marzo

Contribución al Programa de Trabajo para el 2020	
Tarea 2.1.2.1	Participación en la Reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100.

El Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO) organizó la 5.ª reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100 en Taunton, Reino Unido, del 3 al 6 de marzo del 2020. Asistieron a la reunión más de 60 delegados, que representaban a Servicios Hidrográficos nacionales, a la industria y a las organizaciones académicas. Lamentablemente, debido a las restricciones de viaje relacionadas con la propagación del virus COVID 19, los miembros de China y de la República de Corea no pudieron asistir. El Director Abri KAMPFER, el Adjunto a los Directores Anthony PHARAOH y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas Jeff WOOTTON representaron a la Secretaría de la OHI.



*Los participantes de la 5.ª reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100*



En cumplimiento del compromiso del Grupo de Trabajo sobre la S-100 de publicar periódicamente actualizaciones de la norma, la reunión examinó varias propuestas de aclaraciones, correcciones y ampliaciones de la norma. Se señaló que algunas de las propuestas eran necesarias para apoyar las especificaciones de producto que estaban siendo sometidas a prueba o que se están actualmente en fase de desarrollo y que iban a ser incluidas en la próxima edición de la norma (5.<sup>a</sup> Edición). Las propuestas que no estaban en una fase suficientemente madura o que eran necesarias para futuros requisitos a más largo plazo, sólo se considerarán para su inclusión en la 6.<sup>a</sup> Edición. La publicación de la 5.<sup>a</sup> Edición de la S-100 está ahora programada para principios del 2022 para apoyar la publicación de la Edición 2.0.0 de la Especificación de Producto ENC S-101 a finales del 2022. La 5.<sup>a</sup> Edición de la S-100 incluirá extensiones de metadatos, una nueva parte sobre la interoperabilidad y la armonización de los elementos de representación. Una importante prioridad de la 5.<sup>a</sup> Edición de la S-100 es garantizar que apoya totalmente toda la producción y distribución de las ENCs S-101.

Entre otros elementos que fueron convenidos para su inclusión en la Edición 5.0.0 del S-100WG se incluyeron un examen exhaustivo de la sección de intercambio de colecciones de metadatos del catálogo actual de conjuntos de intercambio actual, la finalización de las comprobaciones de validación que se están actualmente en fase de desarrollo y las ampliaciones necesarias para la transmisión de datos en tiempo real.

La Presidenta, Julia POWELL (NOAA-EE.UU.), anunció que Yong BAEK (Rep. de Corea), se retirará de la Vice-Presidencia para ocupar un puesto de Adjunto a los Directores en la Secretaría de la OHI. Elizabeth HAHESSY (Dinamarca) fue elegida como la nueva Vice-Presidenta del S-100WG.

Dado que los órganos de la OHI están obligados a elegir nuevos titulares de cargos después de cada reunión normal de la Asamblea, el Presidente del S-100WG invitó a los miembros a considerar la posibilidad de presidir Equipos de Proyecto. El Presidente del Equipo de Proyecto sobre la S-102 (Superficie Batimétrica), David BRAZIER y el Presidente del Equipo de Proyecto sobre la S-101 (ENC), Albert ARMSTRONG, indicaron que ya no podrían continuar sirviendo como Presidentes de Equipos de Proyecto. Se prevé que los Presidentes del Equipo de Proyecto sobre la S-121 (Límites y Fronteras Marítimas), Mark ALCOCK, y del EP sobre la S-129 (Gestión de la Sonda bajo Quilla), Nick LEMON, estén disponibles para su nombramiento.

La reunión discutió sobre un número de temas estratégicos relativos a la conversión de las ENCs S-57 a las ENCs S-101, la distribución de datos, el sistema dual S-100 ECDIS y el análisis de deficiencias de los requisitos de homologación.

El Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Calidad de Datos (DQWG) hizo presentaciones sobre un método propuesto para simbolizar los datos de incertidumbre en el ECDIS. Esto incluyó cuestiones relacionadas con la conversión de datos M\_QUAL/CATZOC a la nueva norma S-101. Todas las ponencias y presentaciones se pueden consultar en la página de la 5.<sup>a</sup> reunión del GT sobre la S-100 en: <https://iho.int/en/s-100wg5-2020>. La celebración de la próxima reunión del S-100WG está prevista en Helsinki, Finlandia, durante la primera semana del mes de marzo del 2021.



## 5.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL EQUIPO DE PROYECTO DEL HSSC DE LA OHI SOBRE NORMAS PARA LEVANTAMIENTOS HIDROGRÁFICOS (HSPT5)

Estocolmo, Suecia, 2-6 de marzo

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2020	
Tarea 2.1.2.9	Participación en la 5. <sup>a</sup> reunión del HSPT

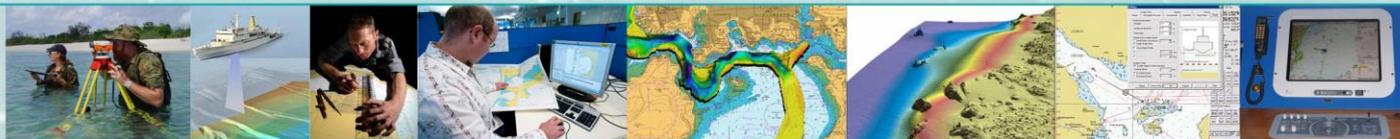
El Equipo del Proyecto sobre las Normas para Levantamientos Hidrográficos (HSPT), al que el Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) de la OHI ha encargado la preparación de un proyecto de 6.<sup>a</sup> Edición de la Publicación de la OHI S-44 - *Normas para Levantamientos Hidrográficos*, celebró su 5.<sup>a</sup> reunión (HSPT5) en Estocolmo, Suecia, del 2 al 6 de marzo del 2020, bajo la presidencia del Sr. Christophe VRIGNAUD (Francia). El Sr. Hans ÖIÅS, del Servicio Hidrográfico de Suecia, dio la bienvenida a los 16 representantes de 9 Estados Miembros (Alemania, Brasil, Estados Unidos, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y Suecia) y a un colaborador experto de iXblue, que asistió a la reunión. El Adjunto a los Directores David WYATT representó a la Secretaría de la OHI.



*Los participantes de la 5.<sup>a</sup> Reunión del HSPT des HSSC, en Estocolmo, Suecia*

La reunión se dedicó a revisar las contribuciones y los comentarios recibidos de los miembros del HSPT que participaron en el proyecto de 6.<sup>a</sup> Edición de la S-44. Se revisó toda la publicación y se aprobó el texto y el contenido finales, para su sumisión oficial al HSSC12 en mayo del 2020. La reunión también consideró si era necesario o no establecer un Grupo de Trabajo sobre Levantamientos Hidrográficos (HSWG) permanente y las tareas apropiadas que deberían tratarse. El HSPT elaboró un proyecto de Términos de Referencia que incluía los

objetivos y los resultados. Se convino que el Presidente incluiría esta propuesta en su informe al HSSC12.



Todos los documentos y presentaciones pertinentes de la reunión, y también el informe final, estarán disponibles en la sección del HSPT, en la página web del HSSC (<https://iho.int/en/hspt5>).



## VISITA DE ALTO NIVEL A PANAMÁ

### Ciudad de Panamá, 5-6 de marzo

#### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2020

Tarea 1.3.2.1	Emprender visitas de alto nivel a los Gobiernos de los Estado no Miembros
------------------	---

El Director de la OHI, Mustafa IPTES, acompañado por el Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES, realizó una visita de alto nivel a la Ciudad de Panamá, Panamá, los días 5 y 6 de marzo, para invitar y animar a Panamá a enviar su solicitud de adhesión, para convertirse en Estado Miembro de la OHI y para asesorar sobre la necesidad de promover y desarrollar la infraestructura hidrográfica nacional.

En la primera parte del programa, el Equipo de la OHI visitó la Autoridad Marítima de Panamá (PMA), hizo una visita al Excmo. Sr. Noriel ARAUZ, Ministro de Asuntos Marítimos de Panamá, y destacó el proceso de adhesión. El Director IPTES y el Adjunto a los Directores COSTA NEVES también tuvieron una reunión especial con el Equipo Ejecutivo de la AMP y con representantes de la Autoridad del Canal de Panamá (APC) y discutieron sobre los beneficios de convertirse en Estado Miembro de plenos derechos de la OHI, las ventajas de colaborar con las principales partes interesadas nacionales y los aspectos en materia de gobernanza de la hidrografía y la cartografía náutica.

Se informó al Director IPTES de que la Autoridad Marítima de Panamá, en asociación con la Autoridad del Canal de Panamá, tiene el deseo positivo de incorporarse a la OHI en un futuro próximo y ha considerado seriamente todos los detalles del proceso de adhesión. El Ministro Noriel ARAUZ y el Director IPTES convinieron cooperar estrechamente para facilitar el proceso de adhesión de Panamá.



*Equipo de la OHI y S.E. el Sr MiNISTRO NORIEL ARAUZ en la Autoridad Marítima del Canal de Panamá.*



En la segunda parte de su programa, el Equipo de la OHI visitó la Autoridad del Canal de Panamá y tuvo una reunión sobre el proceso de adhesión a la OHI con el Sr. Jaime RODRÍGUEZ, Director del Servicio Hidrográfico de la PCA, que la representa en lo relativo a los asuntos de la OHI, incluyendo el proceso de adhesión. El Equipo de la OHI también visitó el Centro de Simulación del Canal de Panamá, asistió a una sesión informativa en el centro de operaciones de la Esclusa de Miraflores del Canal de Panamá y visitó el Centro de Control de Tráfico de Buques de la PCA.



## TALLER DE LA OTAN SOBRE EL USO DE NORMAS CIVILES

Atenas, Grecia, 25-27 de febrero

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2020

Tarea 2.1.6

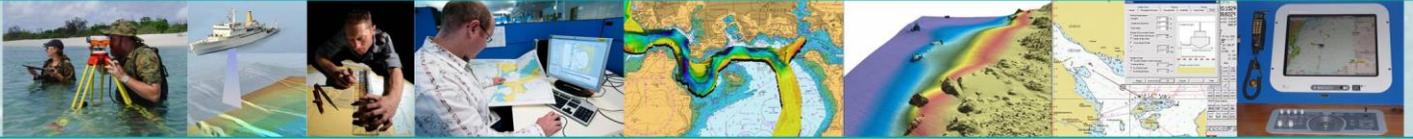
Proporcionar una difusión, asesoramiento y orientación técnicos en relación con las Normas, Especificaciones y Directrices de la OHI.

El Taller de la OTAN sobre el Uso de Normas Civiles se celebró del 25 al 27 de febrero del 2020 y fue organizado por la Dirección de Planificación y Programación del Estado Mayor de la Defensa Nacional Helénica, en el Club de Oficiales de las Fuerzas Armadas Helénicas, en Atenas, Grecia. Al taller asistieron 130 delegados, representando a 26 naciones, 11 Organizaciones de Elaboración de Normas (SDOs) y 35 Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES), y se presentaron ponencias de 21 oradores invitados. El Director Abri KAMPFER representó a la Secretaría de la OHI.



*Los participantes del taller de la OTAN sobre el Uso de Normas Civiles*

El objetivo del taller fue aumentar la sensibilización sobre la importancia de las normas de la OTAN y del uso de las normas civiles para aumentar la interoperabilidad de los datos entre los usuarios. La OHI presentó su trabajo sobre el desarrollo de normas para el dominio marítimo y sobre el modo en el que dichas normas pueden aplicarse a las normas geoespaciales de la OTAN. El Director KAMPFER también proporcionó una visión general de las elaboraciones de normas actuales y futuras y explicó los procesos de elaboración y mantenimiento de normas de la OHI.



El programa de tres días de duración proporcionó a los delegados una buena visión general de la normalización de la OTAN, de las Estructuras de Desarrollo de Normas Civiles (SDOs), de las Políticas y Procedimientos de Elaboración de Normas Civiles y también de la Normalización en la Aviación. El Taller brindó una valiosa oportunidad para establecer redes entre las Pequeñas y Medianas Empresas (PYMEs) de la OTAN y de sus homólogos de las SDOs, que facilitarán los esfuerzos en materia de normalización en los ámbitos civil y de defensa y que ofrecerán oportunidades de enseñanza y de formación. Se examinará la viabilidad de establecer el Taller de la OTAN sobre el Uso de Normas Civiles como un evento anual o bianual.